



**TECHNISCHE COMMISSIE
VOOR VERPLEEGKUNDE**

**COMMISSION TECHNIQUE DE
L'ART INFIRMIER**

Vraag 2011/16
**Verpleegkundigen en
zorgkundigen:
procedure rond geneesmiddelen**

09/02/2012

Question 2011/16
**Infirmiers et aides-soignants :
procédure pour des
médicaments**

09/02/2012

**Directoraat-generaal Basisgezondheidszorg &
Crisisbeheer**

Strategie van de Gezondheidszorgberoepen
Technische Commissie voor Verpleegkunde
Victor Hortaplein 40, bus 10 - 1060 Brussel

www.health.fgov.be

**Direction générale Soins de Santé primaires &
Gestion de Crises**

Stratégie des Professions des Soins de Santé
Commission Technique de l'Art Infirmier
Place Victor Horta 40, bte 10 – 1060 Bruxelles

www.health.fgov.be

09/02/2012

VRAAG 2011/16
Verpleegkundigen en zorgkundigen:
procedure rond geneesmiddelen

1. Vraag

- a) Mag thuismedicatie op de kamer van de patiënt bewaard worden?
- b) Zijn er bepaalde regels over het klaarzetten en controleren van medicatie vooraleer deze toegediend wordt? Men meent te verstaan dat enkel personen die vallen onder het KB nr. 78 van 10 november 1967 dit mogen uitvoeren, zijn er nog meer zaken waarmee men rekening dient te houden?
- c) Is enkel de verpleegkundige die de medicatie toedient verantwoordelijk of ook de verpleegkundige die de medicatie voorbereid/klaargezet heeft?
- d) Hoe zit het met de zorgkundigen? Zij mogen enkel handelen onder toezicht van de verpleegkundige, maar wat houdt dit concreet in. Bv. mag een zorgkundige medicatie toedienen terwijl de verpleegkundige in de kamer ernaast aan het verzorgen is? Welke medicatie mag een zorgkundige toedienen: enkel oraal, ook inhalatie?
- e) Mag een ziekenhuisapotheker medicatie meegeven aan een verpleegkundige zonder ondertekend medisch voorschrift? Bijv. stel dat er 's nachts dringend medicatie nodig is omwille van een levensbedreigend iets en de arts is niet aanwezig, mag de apotheker dan medicatie meegeven?
- f) Mag een verpleegkundige telefonisch medicatie bestellen via de ziekenhuisapotheker? Stel dat de arts enkel een mondeling medisch voorschrift gegeven heeft: kan de verpleegkundige hiermee medicatie verkrijgen bij de apotheek? Dit zal natuurlijk enkel gebeuren in zeer dringende gevallen, maar is het wettelijk gezien mogelijk?
- g) Staat er in de wet iets vermeld over de inhoud van het medicatieschema: naam patiënt, naam medicatie, toedieningsvorm, dosis, frequentie, ...?
- h) Is het correct als bv. op een geriatrie afdeling medicatie in een potje klaargezet wordt op tafel omdat de patiënt bv. slaapt? Moet de patiënt niet onder toezicht van de verpleegkundige medicatie innemen?
- i) Vaak worden recipiënten met enkel een

QUESTION 2011/16
Infirmiers et aides-soignants : procédure pour des
médicaments

1. Question

- a) Quels médicaments à domicile sont conservés dans la chambre du patient ?
- b) Y a-t-il des règles relatives à la préparation et au contrôle des médicaments avant leur administration ? On pense comprendre que seules les personnes qui relèvent de l'AR n° 78 du 10 novembre 1967 peuvent le faire, y a-t-il d'autres choses encore dont il faut tenir compte ?
- c) Seul l'infirmier qui administre les médicaments est responsable ou bien celui qui prépare les médicaments l'est-il aussi ?

Qu'en est-il des aides-soignants ? Ils ne peuvent agir que sous la supervision de l'infirmier, mais qu'est-ce que cela entraîne concrètement ? P.ex., un aide-soignant peut-il administrer des médicaments lorsque l'infirmier est en train de dispenser des soins dans la chambre voisine ? Quels médicaments un aide-soignant peut-il administrer ? Uniquement par administration orale ? Inhalation comprise ?
- e) un pharmacien hospitalier peut-il remettre des médicaments à un infirmier sans prescription médicale signée ? Supposons p.ex. qu'un médicament soit requis d'urgence pendant la nuit dans une situation de vie ou de mort, et que le médecin ne soit pas présent. Le pharmacien peut-il dans ce cas remettre les médicaments ?
- f) Un infirmier peut-il commander des médicaments par téléphone via le pharmacien hospitalier ? Supposons que le médecin n'ait donné qu'une prescription médicale orale : l'infirmier peut-il obtenir des médicaments à la pharmacie avec celle-ci ? Cela ne peut naturellement avoir lieu que dans les cas d'extrême urgence, mais est-ce possible d'un point de vue légal ?
- g) Quelque chose est-il mentionné dans la loi concernant le contenu des schémas de médication : nom du patient, nom du médicament, forme d'administration, dose, fréquence... ?
- h) est-il correct si, p.ex., dans une section gériatrique, les médicaments soient disposés dans un récipient sur la table parce que le patient dort ? Le patient ne doit-il pas prendre ses médicaments sous le contrôle de l'infirmier ?
- i) Il arrive souvent que des médicaments uniquement

09/02/2012

kamernummer op vermeld gebruikt voor de bedeling van medicatie, maar kan dit wel? Er is geen identificatie met naam, geboortedatum, ... Wat indien het fout loopt bij tweepersoonskamers of indien er reeds een nieuwe patiënt op de kamer ligt bij vervroegd ontslag van de oude patiënt?

marqués d'un numéro de chambre soient utilisés pour l'administration de médicaments, mais peut-il être procédé de la sorte ? Il n'y a aucune identification au moyen d'un nom, d'une date de naissance... Quid si une erreur est commise dans les chambres à deux lits, ou si un nouveau patient se trouve déjà dans la chambre en cas de départ anticipé de l'ancien patient ?

- j) Mag medicatie al uit de blisterverpakking gehaald worden (comprimés) bij het voorbereiden van de medicatie (dus als de verpleegkundige de medicatie voor de afdeling klaarzet).
- k) Is het wettelijk verplicht om bij het toedienen van medicatie te paraferen? Moet de verpleegkundige opspoorbaar zijn? Dus moet er een parafenlijst op de afdeling aanwezig zijn?
- l) Welke medicatie mag een verpleegkundige precies toedienen?
- m) Wat met vaccins?

j) Des médicaments (comprimés) peuvent-ils être déjà sortis de leur conditionnement blister lors de leur préparation (donc lorsque l'infirmier prépare les médicaments pour la section).

k) est-il légalement obligatoire d'apposer un paraphe lors de l'administration de médicaments ? Une traçabilité de l'infirmier est-elle nécessaire ? Une liste de paraphes doit-elle donc se trouver dans la section ?

l) Quels médicaments au juste un infirmier peut-il administrer ?

2. Antwoord

2. Réponse

- a) Ja. Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt voor zover hij fysiek en psychisch hiertoe in staat is. Is de patiënt, omwille van leeftijd, ziekte-toestand, geestesgesteldheid, ... hiertoe niet meer in staat, dan wordt medicatie bewaard en verdeeld zoals gebruikelijk op de afdeling.
- b) De Technische Commissie voor Verpleegkunde heeft een uitgebreid antwoord geformuleerd op de vraag rond toedienen van medicatie door de zorgkundige en verwijst hiernaar (zie antwoord 2010/4).
- c) Beiden zijn verantwoordelijk, maar de verpleegkundige die toedient moet de medicatie steeds controleren.
- d) De Technische Commissie voor Verpleegkunde heeft een uitgebreid antwoord geformuleerd op de vraag rond toedienen van medicatie door de zorgkundige en verwijst hiernaar (zie antwoord 2010/4).
- e) Ja, de apotheker stelt de procedures op voor distributie en afhalen van de geneesmiddelen in het ziekenhuis.
- f) Zie vorig antwoord, de verpleegkundige dient elk mondeling voorschrift te noteren in het verpleegdossier. Het KB van 18/06/1990¹ stelt in art. 7^{quater}, §3 en §4:

a). Oui. Il est de la responsabilité du patient pour autant qu'il soit physiquement et psychiquement en état. Si le patient, en raison de son âge, de l'état de sa maladie, de son état d'esprit... n'est plus en état de le faire, les médicaments sont conservés et distribués comme habituellement dans la section.

b) La Commission technique de l'Art infirmier a formulé une réponse détaillée à la question relative à l'administration de médicaments par l'aide-soignant et elle renvoie à celle-ci (voir réponse 2010/4).

c) Tous deux sont responsables, mais l'infirmier qui administre doit toujours contrôler le médicament.

d) La Commission technique de l'Art infirmier formulé une réponse détaillée à la question relative à l'administration de médicaments par l'aide-soignant et elle renvoie à celle-ci (voir réponse 2010/4).

e) Oui, le pharmacien établit les procédures pour la distribution et l'enlèvement des médicaments à l'hôpital.

f) Voir réponse précédente, l'infirmier doit consigner par écrit dans le dossier infirmier toute prescription orale. L'AR du 18/06/1990¹ stipule, en son art 7^{quater}, § 3 et

¹ Koninklijk besluit houdende vaststelling van de lijst van de technische verpleegkundige verstrekkingen en de lijst van de handelingen die door een arts aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd, alsmede de wijze van uitvoering van die verstrekkingen en handelingen en de kwalificatievereisten waaraan de beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 04/09/1990, 25/11/1991, 27/12/1994, 06/06/1997, 02/07/1999, 07/10/2002, 13/07/2006 en 21/04/2007

Arrêté royal portant fixation de la liste des prestations techniques de soins infirmiers et de la liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier, ainsi que des modalités d'exécution relatives à ces prestations et à ces actes et des conditions de qualification

09/02/2012

§ 4 :

“Bij het voorschrift door de arts aan de verpleegkundige mondeling medegedeeld en in aanwezigheid van een arts uit te voeren, herhaalt de verpleegkundige het voorschrift en verwittigt hij de arts wanneer hij het uitvoert. De arts bevestigt zo spoedig mogelijk schriftelijk het voorschrift. Enkel in dringende gevallen kan het mondeling geformuleerd voorschrift uitgevoerd worden in afwezigheid van de arts. In dit geval zijn de volgende regels van toepassing:

- *het voorschrift wordt telefonisch, radiofonisch of via webcam medegedeeld;*
- *indien nodig wordt er verwezen naar een standaardverpleegplan, een staand order of een procedure;*
- *als de verpleegkundige de aanwezigheid van de arts bij de patiënt nodig acht, kan hij niet gedwongen worden het voorschrift uit te voeren. In dat geval is hij verplicht de arts hierover in te lichten;*
- *als de verpleegkundige de aanwezigheid van de arts bij de patiënt nodig acht, kan hij niet gedwongen worden het voorschrift uit te voeren. In dat geval is hij verplicht de arts hierover in te lichten.”*

- g) Ja, het hoger genoemde KB van 18/06/1990 stelt in art. 7^{quater}, §2, d) en e):

“Het voorschrift bevat de naam en voornaam van de patiënt, de naam en de handtekening van de arts, alsook zijn R.I.Z.I.V. –nummer. Bij het voorschrijven van geneesmiddelen worden volgende aanduidingen vermeld:

- *de naam van de specialiteit (algemene internationale benaming en/of de commerciële benaming);*
- *de hoeveelheid en de posologie;*
- *de eventuele concentratie in de oplossing;*
- *de toedieningswijze;*
- *de toedieningsperiode of de frequentie.”*

- h) Als de patiënt zelf in staat is, kan men de medicatie klaarzetten (zie antwoord a), zoniet moet de verpleegkundige aanwezig zijn om er zeker van te zijn dat de patiënt de juiste medicatie inneemt.

- i) Men moet minstens de naam van de patiënt vermelden en daarnaast een zo goed mogelijke identificatie voorzien, bv. geboortedatum, intern patiëntnummer, ...

- j) Nee, medicatie moet identificeerbaar blijven tot het ogenblik van de toediening.

“Lors de la prescription communiquée oralement par le médecin au praticien de l'art infirmier, à exécuter en présence du médecin, le praticien de l'art infirmier répète la prescription et avertit le médecin de son exécution. Le médecin confirme la prescription par écrit dans les meilleurs délais. En cas d'urgence uniquement, la prescription formulée oralement peut être exécutée en l'absence du médecin. Dans ce cas, les règles suivantes sont d'application :

- *la prescription est communiquée par téléphone, par radiophonie ou par webcam.*
- *en cas de besoin, il est indiqué de se rapporter à un plan de soins de référence, à un ordre permanent ou à une procédure.*
- *si le praticien de l'art infirmier juge nécessaire la présence du médecin auprès du patient, il ne peut être contraint d'exécuter la prescription. Dans ce cas, il est tenu d'en informer le médecin.*
- *si le praticien de l'art infirmier juge nécessaire la présence du médecin auprès du patient, il ne peut être contraint d'exécuter la prescription. Dans ce cas, il est tenu d'en informer le médecin.”*

- g) Oui, l'AR du 18/06/1990 précité stipule en son art. 7^{quater}, § 2, d) et e) :

“La prescription contient les nom et prénom du patient, le nom et la signature du médecin ainsi que le numéro INAMI de celui-ci. Lors de la prescription de médicaments, les indications suivantes sont mentionnées :

- *le nom de la spécialité (la dénomination commune internationale et/ou le nom commercial) ;*
- *la quantité et la posologie ;*
- *la concentration éventuelle dans la solution ;*
- *le mode d'administration ;*
- *la période ou la fréquence d'administration.*

- h) Si le patient lui-même est en état de le faire, on peut préparer le médicament (voir réponse a), sinon, l'infirmier doit être présent pour être certain que le patient absorbe le médicament correct.

- i) Il convient de mentionner au moins le nom du patient et de prévoir par ailleurs une identification aussi bonne que possible, p.ex. date de naissance, numéro de patient interne...

- j) Non, les médicaments doivent rester identifiables jusqu'au moment de leur administration.

auxquelles les praticiens de l'art infirmier doivent répondre, modifié par les arrêtés royaux des 04/09/1990, 25/11/1991, 27/12/1994, 06/06/1997, 02/07/1999, 07/10/2002, 13/07/2006 et 21/04/2007.

09/02/2012

- k) Paraferen is niet letterlijk opgenomen in de wetgeving, maar iedere verpleegkundige verstrekking moet worden opgetekend in een verpleegkundig dossier (KB nr. 78 van 10/11/1967², art. 21 *quinquies*, §2). Te allen tijde moet terug te vinden zijn wie welke verstrekking heeft verricht.
- l) Er is wettelijk geen beperking op het soort geneesmiddel dat een verpleegkundige mag toedienen. (KB nr. 78 en KB van 18/06/1990)
- m) Het toedienen van vaccins mag door een verpleegkundige uitgevoerd worden; het is een toevertrouwde medische handeling (C-handeling). Een arts moet aanwezig zijn bij de toediening.
- k) la législation ne prévoit pas littéralement qu'un paragraphe soit nécessaire, mais chaque prestation infirmière doit être consignée dans un dossier infirmier (AR n° 78 van 10/11/1967², art. 21 *quinquies*, § 2). À tout moment on doit pouvoir savoir qui a effectué quelle prestation.
- l) Il n'existe aucune limitation légale à la sorte de médicament qu'un infirmier peut administrer (AR n° 78 et AR van 18/06/1990).
- m) Les vaccins peuvent être administrés par un infirmier : il s'agit d'un acte médical confié (acte C). Un médecin doit être présent lors de l'administration.
-

Marc Van Bouwelen

Voorzitter
Technische Commissie voor Verpleegkunde

Président
Commission technique de l'art infirmier

² Arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.